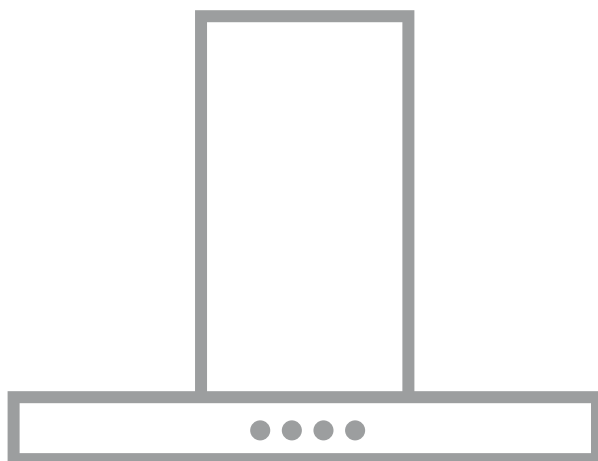


▶ DPB5650M  
DPB5950M  
DPB5652M  
DPB3632M  
GD5650P  
GD5950P  
GD5652P

# USER MANUAL

EN	USER MANUAL	2	UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	76
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	6	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	81
FR	MANUEL D'UTILISATION	11	CS	NÁVOD K POUŽITÍ	86
NL	GEbruIKSAANWIJZING	16	SK	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	90
ES	MANUAL DE USO	21	RO	MANUAL DE FOLOSIRE	95
PT	LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO.	26	PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	100
IT	LIBRETTO DI USO	32	HR	KNJIŽICA S UPUTAMA	105
SV	ANVÄNDNINGSHANDBOK	37	SL	NAVODILO ZA UPORABO	110
NO	BRUKSVEILEDNING	42	EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	115
FI	KÄYTTÖOHJEET	47	TR	KULLANIM KİTAPÇIĞI	120
DA	BRUGSVEJLEDNING	52	BG	РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ	125
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	56	KK	ПАЙДАЛАНУШЫ НУСҚАУЛЫҒЫ	131
ET	KASUTUSJUHEND	61	MK	УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК	137
LV	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	66	SQ	UDHËZUES PËR PËRDORIMIN	142
LT	NAUDOTOJO VADOVAS	71	SR	КОРИСНИЧКО УПУТСТВО	147
		71		کتابتیب الاستعمال	AR



# AEG

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

**Visit our website to:**



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**





Register your product for better service:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ENVIRONMENT CONCERNS


Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office department for household waste or the shop where you purchased this product.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.

 Warning / Caution-Safety information.

Subject to change without notice.

## SAFETY INFORMATION


Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply. Always wear work gloves for all installation and maintenance operations. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas

combustion devices or other fuels. The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH). This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided in this manual. Failure to follow the instructions provided in this user guide regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires. The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.


## 1.SAFETY INSTRUCTIONS

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

 **CAUTION:** Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

 **WARNING!** Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

The ducting system for this appliance must not be connected to any existing ventilation system which is being used for any other purpose such as discharging exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels. Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.


Never use the hood without effectively mounted grids.

The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.

Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.

In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or similar qualified person.

 **WARNING!** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

## 2.USE


The hood serves to aspirate the fumes and vapors resulting from cooking.

The attached installation manual indicates the version to be used depending on the model you have, the suction version with

external evacuation  or filtering with internal recirculation .

## 3.INSTALLATION

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III in accordance with installation instructions.

 **Warning!** Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.  
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!